# التعريفة الجمركية

قرر مجلس الوزراء في جلستة المنعقدة بتاريخ ١٩٨٤/١/٢٩ الموافقة على تنسيب كل من معالي وزير التموين ومعالي وزير الصناعة والتجارة ومعالي وزير المالية / الجمارك بتعديل التعريفة الجمركية بالشكل التالي : \_

١ – استنادا الى الصلاحية المخولة الينا بموجب المادة (١٤) من قانسون الجمارك رقم (١٦) لسنة ١٩٨٣ نسب
 اجراء التعديل التالي في التعريفة الجمركية : –

| الرسم المقترح                | وحدة الاستيفاء               | بيان الاصنساف  | رقم البند |
|------------------------------|------------------------------|--|-----------|
|                              |                              | قضبان ، عيدان ، زوايا ، واشكال خاصة<br>من المنيوم ، أسلاك من المنيوم : | 4/47      |
| 7.12                         | القيمة                       | أ _ الأسلاك  |           |
| ۲۰٪<br>۳۵ دینار ایهها اعلی . | القيمة<br>أو الطن الواحد • د | ب ـ غيرهـا   |           |

٦/٧٦ أنابيب ومواسير ( وان كانت غير تامة الصنع ) وقضبان مجوفة،من المنيـــوم

القیسمة ۲۰٪ أو الطنالواحد ۳۵۰ دینار ایهما اعسلی

٢ – يعمل بهذا التعديل اعتبارا من تاريخ نشره في الجريدة الرسميــة .

| وزير التمـــوين | وزير الصناعة والتجارة | زير المساليه – الجمارك |
|-----------------|-----------------------|------------------------|
| ابراهیم ایوب    | الدكتور جواد العناني  | الدكتور حنا عوده       |

المملكة الاردنية الماشية

عمان: الاربعاء ٢٩ ربيع ثاني سنة ١٤٠٤ هـ الموافق ١ شباط سنة ١٩٨٤ م. العدد ٢١١

# الفرس

| مفحة        |   |
|-------------|---|
| 147         | تعليهـــات عطاءات الاشغال الحكومية                    |
| 7.7         | الشروط الصحية العامة لترخيص المعامل والمصانع الغذائية |
| <b>YY</b> • | قرار ان صادر ان عن الديو ان الحاص بتفسير القو انين    |
|             |   |

مبرية للطابع السكورية



تعليمات عطاءات الاشغال الحكوميــة صادرة بالاستناد الى المواد (١١ ، ٢١ ، ٢٨ ) من نظام الاشغال الحكومية رقم (٣٩ ) لسنة ١٩٨٢

#### المادة 1 \_

تسمى هذه التعليمات تعليمات عطاءات الاشغال الحكومية لسنة ١٩٨٤ ويعمل بها من تاريـخ نشرهـا في الجريدة الرسمية .

#### المسادة ٢ ـ تعاريف.

- يكون للكلمات والعبارات التالية حيثها وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها ادناه مالم تدل القرينة على غير ذلك .
  - النظام: نظام الاشغال الحكومية رقم ( ٣٩ ) لسنة ١٩٨٢ والتعديلات التي تطرأ عليه .
    - الموازنة: الموازنة العامة للمملكة الاردنية الهاشمية.
- وثائق العطاء: تعني جميع اوراق ووثائق العطاء وتشمل: دعوة العطاء والتعليمات والشروط العامــة والشروط الحاصةوالمواصفاتوالمخططات والعقد ونظام الاشغال الحكومية المعمول به والتعليمات الصادرة بموجبه بما في ذلك هذه التعليمات واية ملاحق اخرى.
- دعوة العطاء: تشمل الاعلان في الصحف والدعوات الموجهة للمقاولين او للمستشارين ونموذج دعوة
   المناقصة ومرفقاتها مما بحدد خصائص المشروع ومتطلبات تقييم المناقصين .
- التقييم : يعني التحقق من قدرة المناقص و فق الشروط الموضوعة في دعوة العطاء اثناء دراسة العرض الفني
   المقدم في عرض المناقصة .
- التأهيل: يعني التحقق من توفر الاسس المطلوبة في نماذج التأهيل لدى المتقدمين بما في ذلك قدراتهــم
   الفنية والمالية والادارية وحجوم التزاماتهم وانجازاتهم .
  - اللجنة : تعني لجنة العطاءات المختصة .
- ب · لغايات هذه التعليمات تعتمد التعاريف الواردة في المادة ( ٢ ) من نظام الاشغال الحكومية رقم (٣٩) لسنة ١٩٨٢ حيثها ترد في هذه التعليمات ، وكذلك التعاريف الواردة في الشروط العامة للعقود .

#### اعداد وتنظيم وثائق العطاء

#### ادة ٣ ــ

يتوجب على الدائرة المختصة قبل طلب طرح اي عطاء من طريق احدى لجمان العطاءات المختصة ان تعمد وتنظم وثائق العطاء المطاوية حسب الاصول الفنية ووفق احكام النظام والتعليمات الصادرة بمقتضاه وبالاعداد الكافية للتوزيع على المناقصين .

- ب · ترسل الدائرة المختصة الى رئيس لجنة العطاءات المختصة كتابا رسميا بطلب طرح العطاء مرفقا به وثائق العطـــاء المطلوبة بموجب هذه التعليمات وعلى ان يتضمن هذا الكتاب المعلومات المدرجة ادناه : ـــ
  - ١ بيان اسم الجهة التي اعدت المتطلبات او الدراسات والجهة التي ستتولى المتابعة والاشراف .
- ٢ تقرير دراسات التربة ويشترط ان يكون هذا التقرير معدا من قبل جهة مختصة بذلك ( لعطاءات الاشغال
   ققط ) ، او بيان الاجراءات الواجب اجراؤها في هذا الخصوص .
- ٣ اجراءات الاستملاك ومخططات الاراضي ومخططات المواقع التنظيمية بالنسبة للابنية او المخطط العام بالنسبة لمشاريع الطرق و المشاريع الاخرى .
  - تقدير ات الكلفة الاولية للمشروع لعطاءات الاشغال او الاتعاب التقديرية للخدمات .
- تسمية الجهة التي ستقوم بالانفاق على المشروع مع بيان مقدار المخصصات المرصودة في الموازنة ،وموافقة مجلس الوزراء بالالتزام بالمبالغ الزائدة عن المخصصات المرصودة .
  - تسمية الجهة التي ستقوم بترقيع الاتفاقية ومتابعة التنفيذ .
    - ٧ تسمية ممثل الدائرة في لجنة العطاءات المختصة .

#### المادة ٤ – وثائق العطاء :

- · يجب ان تشتمل وثائق عطاء الحدمات الفنية على المعلومات والبيانات التالية على الاقل بالاضافة الى اية متطلبات اخرى يحددها صاحب العمل في الدعوه :
- ١ -- جدول بالمتطلبات وحاجات الدائرة والغاية من تصميم المشروع وتحديد مراحل العمل المختلفة وماتشمله
   كل مرحلة بوضرح ، مع وصف عام للمشروع .
- عططات الاراضي ومخططات التنظيم بالنسبة لمشاريع الابنية والمخططات العامة بالنسبة للمشاريع الاخرى،
   وكذلك اجراءات الاستملاك واي متطلبات بهذا الخصوص.
  - ٣ حدود الكالفة التي يجب ان يعمل ضمنها المصمم بالنسبة لتكاليف المنشأ المنوي تصميمه .
    - ٤ ـــ الشروط التعاقدية ومسودة الاتفاقية ، وطريقة تقديم العروض .
      - ه طريقة تحديد الاتعاب والدفعات والكفالات والمدد.
- بجب ان تشتمل وثائق عطاء الاشغال على البيانات والمتطلبات المدرجة ادناه بالاضافة الى اية متطلبات اخرى يحددها صاحب العمل في الدعوة او التعليمات .
- ١ مذكرة وصف المشروع: وتشمل المعلومات الاساسية عن طبيعــة المشروع وحجمه وموقعه واوصافه
   ومكوناته وذلك لكل نوع من الاشغال المطلوبة على النحو التالي: –
- لمشاريع الابنية : التعريف باعداد الابنية والطوابق والمساحات والمنشآت الحاصة والمباني الملحقة واشغال الموقع والخدمات .
- لمشاريع الطرق : التعريف بنوع الطريق واوله ونقطتي البدايـــة والنهايـــة والنقاط الهامة في مساره وعدد المسارب وعرض الطريق واكتافها ومنشآت التصريف والجسور والتقاطعات.
  - للمشاريع الاخرى : تحدد المعلومات حسب طبيعة كل مشروع على حده .





### اجراءات العطاءات الدعوة للعطاء

#### المادة ٦ -

- يتوجب على رئيس لجنة العطاءات المختصة ان يتحقق قبل الاعلان عن طرح اي عطاء مها يلي : \_
- ١ توفر جميع متطلبات طرح العطاء المنصوص عليها في هذه التعليبات وفي حالـــة وجود نقص في الوثائق
   او المعلومات يقوم رئيس لجنــة العطاءات المختصــة بالكتابة الى الدائرة المختصة مبيناً ملاحظاته حول هذه
   النواقص وعلى ثلث الدائرة استكمال اي نقص واعادة ملف العطاء الى رئيس اللجنة :
  - ٢ توفر الاعداد الكافية من نسخ المناقصة .
- ٣ وضوح شروطالتعاقد وجداول الكميات واعتباد الشروطالعامة للعقود ومتطلبات نظام الاشغال الحكومية.
- ٤ عدم وجود اي شرط ينص على اعفاءات مالية او ضريبية الا اذا كانت هنالك موافقة مسبقة من مجلس الوزراء على هذا الشرط .

#### لمادة ٧ ـــ

- ً على رئيس لجنـــة العطاءات المختصة تحديد الامور التالية المتعلقة بدعوة العطاء وتضمين ذلك في الاعلان عـــن طرح العطاء :
  - ١ موضوع المناقصة ومكان المشروع وتعريف موجز بمحتواها وبيان اسم صاحب العمل :
    - ٢ اثمان نسخ المناقصة للاشغال او الحدمات الفنية ، اذا تقرر تقاضي الثمن .
- ٣ فئات ودرجات المقاولين المسموح لهم بالاشتراك في العطاء وفئات ومؤهلات المستشارين المسموح لهـــم
   بالاشتراك في عطاء الخدمات الفنية .
- - ب- يحدد رئيس لجنة العطاءات المختصة ثمنا لنسخ دعوة العطاء في الحدود المبينة ادنـــاه :
    - ١ عطاءات الاشغال

| ثمن النسخة الواحدة | قيمة العطساء                        |  |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| ۱۰ دنانیر          | اقل من ( ۲۵ ) الف دينار             |  |
| ۱۵ دینار           | من ( ۲۲ ــ ۵۰ ) الف دينار           |  |
| ه۲ دینارا          | من ( ۱ ه ـ ۱۰۰ ) الف دينار          |  |
| ۱۰ دینار           | من ( ۲۰۱ ـ ۲۵۰ ) الف دينار          |  |
| ۰۰۱ دینار          | ، من ( ۲۰۱ ـ ۵۰۰ ) الف دينار        |  |
| ، ۱۲۵ دینار        | من ( ۱ ۰۰ – ۰۰۷ ) الف دينار         |  |
| ۱۵۰ دینار          | من (٥١١) الف الى (١) مليون دينار    |  |
| ۱۵۰ ــ ۳۰۰ دينار   | من (۱) مليون الى ( ه ) ملايين دينار |  |
| ۰۰۰ ـ ۵۰۰ دينار    | من ( ۵ ــ ۱۰ ) مليون دينار          |  |
| ۰۰۰۱ دینار         | ا ما زاد عن (۱۰) ملايين دينار       |  |

- ٢ تعليبات للمناقصين: تتضمن هذه التعليبات الارشادات التي توجه الى المناقصين حول كيفية تقديم العروض ومقدار كفالية المناقصة والمعلومات الاساسية عن المقاول ومؤهلاته ووضع منشآته وما يطلب ارفاقه بالعرض من معلومات ووثائق واية تعليبات اخرى .
- ٣ الشروط العامة لعقد المقاولة: وهي الشروط المبينة في دفتر عقد المقاولة الصادر عن وزارة الاشغال العامة
   والتي يتوجب على الدوائر المختصة والمستشارين استعمالها واعتمادها في العطاءات على ان تكون باللغة العربية
- الشروط الخاصة لعقد المقاولة: وهي الشروط المكملة للشروط العامة واية شروط اضافية اواية تعديلات على الشروط العامة يتطلبها العطاء.
- كما تتضم الشروط المتعلقة بالعروض التمويلية وكيفية تنفيذ المشروع على مراحل وحق صاحب العمل في تجزئـة المشروع والسياح بالادخال المؤقت لبعض المعدات ، واية شروط خاصة بالمشروع المطروح في العطاء ويجب ان تكون هذه الشروط جميعها باللغة العربية .
- المخططات: وهي المخططات التفصيلية اللازءة لتنفيذ المشروع بما في ذلك مخططات الاراضي والمخططات
  التنظيمية ومخططات الموقع العام.
- ٦ المواصفات الفنية وجداول الكميات والاسعار: وتتضمن المواصفات الفنية العامة والمواصفات الخاصة بالمشروخ و وجداول الكميات والاسعار مبوبة على اجزاء ( من بنية تحتية واشغال هيكل واشغال تكملة واشغال موقع).
  - ٧ نموذج عقد الاتفاقية والكفالات .
  - ٨ اية ملاحق لوثائق العطاء تصدرها الدائرة المختصة .

### المادة ٥ ــ الكفالات والغرامات:

- أ \_ الكفالات : تحدد كفالات العطاء والاتفاقيات على النحو التالي : \_
- - Y كفالة التنفيذ: ( Performance Bond ) وتكون بنسبة ١٠٪ من قيمة الاتفاقية .
- ب غرامة التأخير في تنفيذ العطاء : يحدد في ملحق نموذج العرض للمناقصة مدة تنفيذ العطاء وقيمة غرامة التأخير
  عن كل يوم على أن تكون تلك الغرامــة متناسبة مع قيمة العطاء ومدة تنفيذه ، ويمكن الاسترشاد بالمعادلات
  التالية لتقدير قيمة الغرامات على أن تحدد في وثائق العطاء :
- ١ للتأخير الذي لا يتجاوز ١٠ /من عدد ايام التنفيذ المتعاقد عليها \_ تحسب قيمة الغرامة اليومية لكل يوم تأخير غير مبرر بما يعادل (١٠٪) من معدل الانتاج اليومي الذي يحصل عليه بقسمـــة قيمة العطاء عند توقيع الاتفاقية على مدة التنفيذ المبينة في عرض المناقصة أو في العقد وتحدد بوضوح في ملحق عرض المناقصة.
- ٢ للتأخير الذي يتجاوز ( ١٠٪ ) من عدد أيام التنفيذ تضاعف الغرامــــة و تحدد القيمة بوضوح في ملحق عرض المناقصة .



#### ٢ \_ عطاءات الخدمات الفنيسة

| ثمن النسخة الواحدة | قيمة بدل الاتعاب المقدره    |  |
|--------------------|-----------------------------|--|
| ۱۰ دنانیر          | أقل من ( ٥ ) الاف دينار     |  |
| ۲۵ دینار           | من (۲۰ – ۲۰) الف دينار      |  |
| ۰ ه دينار          | من ( ۲۱ – ۱۰۰ ) الف دینار   |  |
| ۱۰۰ دینار          | ١٠ زاد عن ( ١٠٠ ) الف دينار |  |

- ج على رئيس لجنة العطاءات مراعاة دعوة المقاولين من الفئات والدرجات الني تتناسب وقيمة الاشغال المطروحه الممناقصة ويجوز دعوة المقاولين المصنفين في درجة واحدة اعلى من الدرجة المطلوبة لحجم العمل على ان يراعى في هذه الحالة ما يلى : \_
- ١ اذا كانت طبيعة العمل تقتضي دعوة مقاولين من فئة ودرجات اعلى من تلك المبينة اعلاه في هذه المادة، فيتوجب بيان الشروط والمتطلبات الاضافية المطلوب تو فرها في المقاول ، وطلب عروض فئية بالاضافة الى العروض المالية ، وعدم فتح العروض المالية لمن لا تتوفر في عروضهم الفنية الشروط المطلوبة .
- ٢ يراعى تحديد المجال والاختصاص المتعلق بالاشغال عند تحديد الفئة المدعوة مــن المقاولين ، بحيث يدعى مقاولو الاختصاص ضمن المجال ، عندما يشكل الاختصاص نسبة عالية مــن الاشغال . واذا اقتضى الامر دعوة المقاولين المصنفين في المجال العام بدون الاختصاص ، فيطلب منهم ان يتقدمــوا بعروضهم بالمشاركة او بالائتلاف مع مقاولين مصنفين في الاختصاص وبالدرجات المطلوبة .
- د اذا كانت شروط التمويل او طبيعة الاشغال تنطلب اشراك الشركات الاجنبية في المناقصة ، فيسمح لهذه
  الشركات بالاشتراك ضمن نفس الحدود لقيم المشاريع وسقوف الالتزام بحجم الاعمال لنظرائهم من المقاولين
  الاردنيين في الفئة والدرجة المدعوة للاشتراك في المناقصة .

### المادة ٨ – توجيه دعوة العطـــاء:

- ا توجه الدعوة الى المناقصين من قبل رئيس لجنة العطاءات المحتصة على النحو التالي :
- ١ بالاعلان في صحيفتين او اكثر من الصحف الاردنية اليومية المنتظمة الصدور لمسرة واحدة او اكثر ،
   ويجوز بالاضافة لذلك ان يعلن عنها بوسائل الاعلام الاخرى .
- ٢ او بارسالها بواسطة البريد المسجل ، او تسليمها الى المقاولين والمستشارين الذين يوافق صاحب العمل على
   دعوتهم لتقديم العروض بتنسيب من رئيس لجنة العطاءات المختصة .
- ب يكون الاعلان باللغة العربية ، غير انه يجوز ان يتم الاعلان باللغة الانجليزية اضافة للغة العربية عند دعوة المقاولين او المستشارين الاجانب للمناقصة
- بع يقوم رئيس اللجنة بأرسال نسخ من الاعلان الى اعضاء اللجنة والى الجهة صاحبة الصلاحية بتصديق القرار.

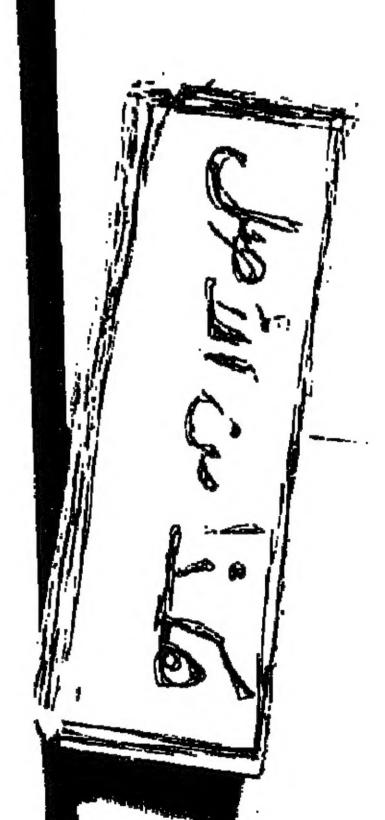
- د يجب ان تكون هنالك فترة كافية بين الاعلان وموعد ايداع العروض تكفي لدراسة المناقصة واعداد العروض، ويراعى ان لا تقل مدة بيع نسخ المناقصة للعطاءات الحاصة بالفئة الثانيةمن المقاولين المصنفين عن اسبوع واحد. وللعطاءات الحاصة بالفئات العليا من المقاولين المصنفين عن اسبوعين ، كما يعطى مدة اسبوع واحد على الاقل بين آخر موعد لبيع نسخ المناقصة وموعد ايداع العروض
- ه يجوز لرئيس لجنة العطاءات المختصة بعد اخد الموافقة الحطية من الجهة صاحبة الصلاحية بتصديق القرار، تأجيل موعد ايداع العروض لأي سبب ، على ان يقوم رئيس اللجنة بالاعلان عن ذلك في الصحف او بتسليم اشعار ات التأجيل الى المشتركين بالمناقصة .
- و يجوز اصدار ملاحق الدعوة العطاء وفي هذه الحالة يجب تسليمها الى المناقصين المشتركين قبل مدة لاتقل عن السبوع من تاريخ موعد ايداع العروض ويتم اطلاع الجهة صاحبــة الصلاحية بتصديق قرار الاحالة واعضاء لجنة العطاءات المختصة على ذلك في حينه .
- ز ــ تتبع احدى الطريقتين التاليتين في تقديـــم عروض المناقصات حسبها تطابــه الدائرة المختصة او يتم تحديده في وثاثة العطاء : ـــ
- ١ تقديم عرض المناقصة ضمن مغلف واحد يحتوي على المعلومات الفنية المتضمنة للمعلومات عن المناقص واجهزته الادارية والفنية والمعدات الخصصة للمشروع واسلوب تنفيذه وحجم التزاماته بتاريخ تقديم العرض ويحتوى المغلف كذلك على العرض المالي المتضمن الاسعار ويتم دراسة العرضين الفني والمالي وتقييمهما لاقرار الاحالة.
- ٧- طاب العرض في (مغاذين منفصلين) : احدهما يحتوي على (العرض الفني) والاخر يحتوي على (العرض المالي) ويكتب على كل من المغاذين اسم المناقص ورقم العطاء ومحتواه من (عرض فني) او (عرض مالي) . وفي هذه الحالة تفتح فقط العروض المالية للمناقصين الذين يتم اختيارهم على ضوء عروضهم الفنية وتوفر الشروط فيها بعد تقييمها من قبل لجنة العطاءات المختصة على ان يتم تنظيم محضر بذلك واتخاذ قرار حول تقييم العروض ، وحول عدد العروض المالية التي سيتم فتحها ، وتعاد العروض المالية الاخرى لاصحابها دون الاطلاء عليها .

#### للادة ٩ — صناديق العطاء

يخصص للعطاءات صندوق خداص ويوضع هدا الصندوق في مكتب رئيس اللجنة او في سكرتيرية اللجنة اقفال مختلفة، محتفظ سكرتيرية اللجنة، او في اي مكان رسمي يحدده رئيس المجنة ويكون للصندوق ثلاثة اقفال مختلفة، محتفظ رئيس اللجنة بمفتاح احدها ويحتفظ سكرتير اللجنة او ممثل وزارة الاشغال بالمفتاح الثاني ، ويحتفظ احد اعضاء اللجنة الاخرين بالمفتاح الثالث حسبها تقرره اللجنة .

### المادة ١٠ ــ تقديم عروض المناقصات

- على كل مناقص يتقدم بعروض للمناقصة التقيد بما يلي : -
- ١ ان يقدم عرض مناقصتة بالعدد المطلوب من النسخ ، على ان تكون النسخة الاصلية المعاه على النموذج الاصلي للمناقصتة من ضمنها ، واذا وجداى تناقض بين النسخ المقدمة ، فتعتمد النسخة الاصلية ، وعلى المناقص او ممثله المفوض توقيع نسخ العروض ، وارفاق شهادة التفويض بالتوقيع .



- ٣ ــ وجود اي تشويش او شطب او اضافة او الغاء يؤدي الى الغموض وعدم الوضوح .
  - ٤ عدم كتابة اسعار الوحدة للبنود بالكليات اضافة الى الارقام .
  - جوز للجنة ان تستبعد عروض المناقصات في اي من الحالات التالية : \_\_
    - ١ عدم توقيع المناقص على عرض مناقصته .
- ٢ وجود اي نقص في اي من الوثائق والمتطلبات المنصوص عليها في الدعوة قد يؤثر عــــلى تقهيم المقاول
   او عرضه .

#### المادة ١٢ – دراسة عروض المناقصات وتقييمها :

- أ ــ تقوم اللجنة عند دراسة العروض وتقييمها بما يلي : ــ
- ١ تسجيل محضر لكل جلسة من جلساتها بما فيها جلسات قرارات الاحالة وذلك في سجل خاص، وبنم ترقيع ذلك المحضر من قبل اعضاء اللجنة قبل موعد الجلسة التي تليها ، وتحفظ تقارير اللجان الفنية وقرارات الاحالة في ملفات اخرى .
- ٢ دراسة العروض ظاهريا في اول جلسة للتحقق من استيفاء المناقص لشروط الدعوة مـن حيث تصنيفه
   واكتبال عرضه وعدم وجود شروط مناقضة لمتطلبات الدعوة .
- ٣ اذا ارتأت اللجنة حاجة الى الاستعانة بلجنة فنية او خبراء فلها ان تحول العروض الى تلك اللجنـة و فق احكام المادة (١٠) من النظام ، على ان تحدد في قرار التحويل هذا ، المدة الممكنة لقيام اللجنة الفنيـة بالدراسة وتقديم تقريرها .
  - ٤ تصدر اللجنة بناء على محاضر جلساتها قرار احالة لكل عطاء على حده .
- ب عند تقييم العروض اهلية المناقص وكفاءته المالية واكتبهال عرضه ومطابقته لشروط الدعــوة
   وامكاناته في انجاز الالتزام المترتب على العطاء الجديد اضافة لحجم التزاماته السابقــة وذلك على ضوء درجــة
   تصنيفه و دراسته الفنية ، وغير ذلك من المتطلبات .
- ج للجنة ان ترفض اي عرض اذا كانت اسعاره اقل بكثير من اسعار الكلفة او الاسعار الدارجة او المقدرة من قبل الدائرة المختصة مع بيان اسباب الرفض بالتفصيل .
- للجنة ان تقرر اعادة كفالات المناقصين الذين تظهر الدراسة في اي مرحلة من مراحلهـــا بأنهم ليسوا موضعا
   للاحالة لأي سبب من الاسباب ، على ان تبين ذلك بقرار في محاضر جلساتها .
- هـ للجنة ان تستعين يقسم المعلومات في دائرة العطاءات الحكومية للتحقق بـ ن امكانات المناقص واوضاعه وحجم التزاماته ، وبأي معلومات اخرى متوفرة لدى اي دائرة ، كما لها ان تطلب من المقاول تزويدها بأي معلومات لإزمة لهبذا الغرض ، وفي ضوء ذلك تقرر اللجنة الاجالة إو عدم الاحالة مع بيان الاسباب للقرار .

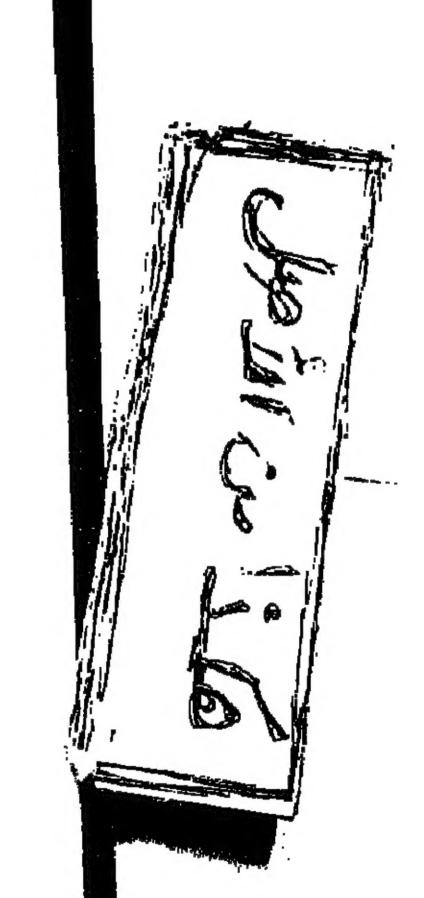
### المادة ١٣ ــ قرارات اللجنة عند احالة العطاءات :

- يحال العطاء على مقدم افضل العروض بموجب المادة (٦) من النظام .

- ۲ تقدم العروض ضمن مغلفات محكمة ومختومة ويكتب على كل مغلف اسم المناقص ومحتوى العطاء ورقمه
   وموضوع العرض .
- ٣ ــ اذارغب المناقص في تقديم عرض بديل، فيمكنه ذلك ، شريطة ان يقدم العرض الاصيل المنصوص عليه
   في (١) اعلاه ، ويرفض عرض المناقصة اذا لم يحتو على عرض اصيل مكتمل حسب شروط الدعوه
- ٤ أن يودع عرضه قبل الموعد المحدد لايداع العروض في الصندوق المخصص لهذا العرض ، ويستبعد كل عرض يصل بعد هذا الموعد .
- ان يقدم جميع المتطلبات الواردة في دعوة العطاء بما في ذلك الشهادات والوثائق والمعلومات المطلوبة ،
   وكفالة المناقصة ، وذكر اسماء المتعهدين الفرعيين وخطة العمل لتنفيذ المشروخ وتحليل اسعار البنود الرئيسيه في العطاء .
  - ٣ اذا كان المناقص شركة اجنبية فينبغي عليه ان يذكر اسم الوكيل المحلي في عرضه .
- ب ــ اذا كانت مغلفات العروض ذات حجم كبير بخيث يتعذر وضعنها في السندوق فتسلم في مثل هذه الحالسة الى سكرتير اللجنة .
- ج اذا ارسل العرض بواسطة البريد فيجب ان يتم ذلك بواسطة البريد المسجلوان يكر نالعرض المقدم عرضامتكاملا
   ويوجه بامم رئيس لجنة العطاءات المختصة ، شريطة ان يصل قبل الموعد المحدد لايداع العروض .
- د اذا رغب المناقص ان يسترجع عرضه او يعدل فيه ان كان قد تم ايداعه قبل الموعد المحدد لايداع العروض
   فعليه اعلام لجنة العطاءات المحتصدة بذلك بواسطة مذكرة توضع في صندوق العطاءات قبل الموعد المحدد
   للايداع ، وعليه بيان الاسباب الموجبة لرغبته في ذلك الاسترجاع او التعديل .

### المادة ١١ – فتح عروض المناقصات

- يفتح صندوق العطاءات في التاريخ والساعة المحددين في دعوة العطاء بحضور النصاب القانوني للجنة ، واذا لم تتمكن اللجنة من فتــــح الصندوق لاي سبب من الاسباب في الموعد المحدد ، فلها ان تؤجلــــه الى موعد آخر ويتوجب عل اللجنة ان تدون ذلك في محضر جلستها .
- ب تقوم اللجنة بفتح عروض المناقصات في حلسة علنية وبحضور من يرغب من المناقصين كليا كان ذلك ممكنا ، وتعلن القيم الاجهالية للعروض كما وردت وقبل التدقيق الحسابي . اما اذا اشترط في دعوة العطاء تقديمالعروض في مغلفين منفصلين كما هو وارد في الطريقة الثانية المنصوص عنها في المادة (٨) الفقرة (ز) من هذه التعليمات فعلى اللجنة في هذه الحالة فتح العروض الفنية فقط وتأجيل فتح العروض المللية الى ما بعد اجراء عملية التقيم للعروض الفنية وفي هذه الحالة يسجل اسماء المتقدمين بعروض في المحضر الحاص بتلك الحلسة .
- - د ــ لا ينظر في عروض المناقصات المخالفة لشروط العطاء وبخاصة في الحالات التالية : ــ
    - ١ عدم ارفاق كفالة المناقصة المطلوبة في العطاء.
    - ٢ وجود تحفظات إو شروط منافية لشروط العطاء



ب \_ تتخذ اللجنة قراراتها عند الاحالة بالاجهاع او بأكثرية اصوات الحاضرين من اعضائها وفق احكام النظـــام ، وعليها ان تدون على القرار تاريخ اتخاذه ، ويتولى رئيس اللجنة رفعه الى الجهة صاحبة الصلاحية في تصديقه ، ويسجل رسميا في ديوان تلك الجهة ، على ان يتضمن القرار اسم الجهة التي طلبت طرح العطاء وتو فر المخصصات والالتزام وتاريخ فتح العروض ، وتاريخ اتخاذ قرار الاحالة .

ج \_ يجوز للجنة ان تعيد طرح العطاء اذا وجدت بان الاسعار المقدمة في العروض تزيد بكثير عن الاسعار الدارجة ، او اذا ورد اليها أقل من ثلاثة عروض عند طرح العطاء للمرة الاولى ، على ان يتم ذلك بعد أخذ موافقة الجهة صاحبة الصلاحية بتصديق القرار .

جوز للجنة بموجب قرار يسجل في محاضر جلساتها ان تستدعياي مناقص لتوضيح بعض الامور او الاستفسار منه عن اي معلومات او تحليل اسعار تتعلق بعرضه ، دون ان يلحق ذلك اي اجمحاف بحقوق المناقصين الآخرين وتدون اللجنة نتيجة المناقشة في محاضر جلساتها ، ولا يعتبر هذا الاستدعاء أو المناقشة مفاوضة بأي شكل كان ولا يسمح للمناقص بأن يعدل أو يضيف أي شيء على عرضه الاساسي ، حيث ان المفاوضة تتم بموجب احكام المادة (١٧) من النظام .

و – لا يجوز أجراء أي تعديل على قرار الاحالة الا بقرار لاحق من نفس اللجنة وخاضع للتصديق .

#### المادة ١٤ - عقد الاتفاقية:

أ – تقوم الدائرة المختصة باعداد اتفاقية العقد تنفيذاً لقرار الاحالة الذي تم تصديقه .

ب على المناقص الذي تقرر احالة العطاء عليه ال يحضر كفالة التنفيذ ، وان يدفع الرسوم المطلوبة خلال اسبوعين من تاريخ تبليغه ، واذا لم يحضر خلال ثلك المدة فيعتبر مستنكفاً ، وتتخذ بحقه الاجراءات القانونية التي ينص عليها في وثائق العطاء بما فيها مصادر كفالة المناقصة وتنفيذ الاشغال بالطريقة التي تراها الجهة المختصة مناسبة .

ج – يعتبر صاحب العمل معفى من توجيه الاخطارات العدلية لمهارسة اي من حقوقه المدنية او التغاقدية .

#### المادة ١٥ ــ احكام عامة:

– على لجان العطاءات المحتصة التقيد بالتعليمات الصادرة وفق احكام النظام بخصوص تصنيف وتأهيل المقاولين والمستشارين من اردنيين وغير اردنيين .

ب - يتوجب على الدوائر ولجان العطاءات المحتصة مراعاة عدم طرح عطاءات مجزأة تتضمن نفس العمل من نفس المحصول المختصة مراعاة عدم طرح عطاءات مجزأة تتضمن نفس العمل من مقاولواحد المخصصات وتتداخل الاجزاء في مدة التنفيذ ، الا اذا كان المقصود منه توزيع الهمل على اكثر من مقاولواحد لاغراض سرعة الانجاز ، ويتم ذلك بعد الحذ موافقة الوزيز المحتص خطياً :

ج ـ اذا لم يحدد في دعوة المناقصة مدة التزام المناقص بعرضه فتعتبر مدة الالتزام ( ٩٠ ) يوماً من تاريخ فتح العطاء.

د ــ ان اية رسالة توجه الى المناقص او المقاول تعتبر بمثابة اخطارا عدلي له اذا اقتضى الامر ذلك ما لم تنص الاتفاقية بوضوح على ضرورة الاندار العدلي .

#### المادة ١٩ - تنظيم السجلات:

أ \_ يتوجب على لجنة العطاءات المختصة القيام بما يليٰ :\_

١ – تنظيم سجل للعطاءات المطروحة بالارقام متسلسلة لكل عام .

٢ – فتح ملف خاص لكل عطاء على ان يحفظ في الملف جميع المعلومات المتعلقة بالعطاء من دعوة العطاءوقرار
 الاحالة وشهادة تسلم الاشغال واية معلومات اخرى عن كيفية انجاز المقاول لالتزامه .

ب ـ على دائرة العطاءات اعداد سجل سنوي مجلد لكافة العطاءات المركزية وعطاءات اشغال المحافظات ويشمل هذا السجل صورة عن دعوة كل عطاء وقرار الاحالة الخاص به .

ج ـ يعتبر رئيس لجنة العطاءات المختصة مسؤولا عن تنفيذ هذه التعليمات وتزويد دائرة العطاءات بنسخ عن جميع
 قرارات الاحالة .

على رئيس لجنة العطاءات المختصة تزويد دائرة العطاءات الحكومية بقرارات الاحالة التي تصدر عن لجنته .

#### لادة ١٧ –

تلغىٰ تعليبات عطاءات الاشغال الحكومية الصادرة بعدد الجريدة الرسمية رقم ( ٢٧٩٠ ) لسنة ١٩٧٨ .

وزير الاشعال العامة المهندس عوني المصري

and the second of the second o

the state of



الشروط الصنخية العامة لترخيص المعامل والمصانع الغذائية

قرر مجلس الوزراء في جلستة المنعقدة بتاريخ ١٩٨٤/١/٢٢ ــ بالاستناد الى المادة (١٢) من قانون الحرف والصناعات رقم (٦) لسنة ١٩٥٣ ــ الموافقة علىالشروط الصحيةالعامة لترخيصالمعامل والمصانع الغدائية بشكلهاالتالي:

قرار صادر عن وزازة الصبحة

بموجب المادة ١٢ من قانون الحزف والصناعات رقم ٦ لسنة ١٩٥٣ الشروط الصحية العامة لترخيص المعامسل والمصانع الغذائيسة

#### ١ – الموقـع :

ان تقع المؤسسة في منطقة صناعية موافق عليها من الجهات المختصة .

٢/١ ان يكون البناء من الطوب الناري او الاسمنتي او من الاسمنت الصب او من مادة رئيسية خاصة بالبنـاء وتتوفر به شروط السلامة العامة .

٢/٢ أن يتم تصميم البناء بحيث يمكن تنظيفه بكفاءة وسهولة ويمكن المحافظة عليه في خالة جيدة صالحة باستمرار ومزودة بوسائل حمايته من دخول القوارض والحشرات ومن تواجد ملجأ لها .

٣/٣ ان يزود البناء بالانارة والتهوية الطبيعية او الاصطناعية الكافية .

٢/٤ ان يزوة البناء بكميات كافية من الماء الصالح للشرب باستمرار .

ه ۲/ ان يزود البناء بوسائل تصريف الفضلات بطرق صحية .

٣/٦ أن يزود البناء بنوافذ وابواب منخلية أضافية مصنوعة من مادة لاتصدأ على أن تفتح هذه الابواب الى الخارج وأن تغلق تلقائيا .

١ /٣ ان تتوفر صالة خاصة منفصلة لتجهيز المكونات الاولية تهبئة لنقلها الى صالة التصنيع . ٣/٢ أن تتوفر صالة خاصة منفصلة لتعبئة المنتج النهائي .

#### ٤ ـــ الغرف الاخوى :

٤/١ ان يتوفر مكان خاص لماكنات واجهزة التطهير الآلي والمطهرات وادوات التنظيف الاخرى :

٢/٤ أن يتوفُّو مكان خاص لتخزين المواد الاولية والعبوات الحاصة بتعبثة المنتج النهائي .

٣/٤ ان يتوفر مكان خاص لتخزين المواد المنتجة .

٤/٤ ان تتوفر غرفة تغيير ملابس ذات سعة كافية مزودة بخزاله مغدليه لكل عامل از عامله :

ه /٤/٥١/ ان تتوفر غرف مراحيض منفصاة لاتفتح مباشرة على اماكن التصنيع او المستودعات غـــلى ان لايقل عددها عنمرحاض لكل عشرين تشخصا وأناثتو لمز اعداد كافية من المباؤل في غرف مراحيض الرجال وان تزود هذه المراخيض بالمطهرات ومواد التنظيف والقوط الصحية اللازمة وان تزود مراحيض السيدات بوسائل مقبولة للتخلص من الفضلات ومستوفية للشروط الصلحنية .

ه /٤/٤ان يكون موقع الغرف مناسبا صحيا وان تصنع من مواد يمكن تنظيفها بكفاءة وسهولة وان تكون مغطاه بشكل جيد .

٣/٤/٥ ان تكون نوافذها خاصة بها وان تفتح على الخارج .

ه /٤/٤ ان تغلق ابوابها بكفاءة واحكَّام وان تغلق تلقائيا .

ه /٤/ه ان توضع يافطات في كل منها تلفت نظر المستخدمين لان ــ يغسلوا ايديهم قبل عودتهمللعمل ثانية.

٤/٦ ان تتوفر غرفة مغاسل تفتح على غرف المراحيض تكون مزودة باعداد كافية من المغاسل المزودة بالماءالساخن والبارد باستمرار وكذلك بالصابون وفرشاة اظافر وبوسائل تجفيف الايدى المقبولة صنحيا على انلايقل عددها عن مغسلة واحدة لكل عشرة اشخاص .

٤/٧ ان تتو فر حمامات ( دشات ) بمعدل دش واحد على الاقل لكل ٢٥ عامل ومثلها للعاملات :

#### ه ـ الارضية:

١/٥ ان تكون الأرضية مستوية لايتخللها الماء خالية من التشقق او الفراغاتالمفتوحة ناعمة ولا تسبب التزحلق سهلة التنظيف وتتحمل العمل المتكرر والتنظيف المستمر ه

٧/٥ ان تنحدر الارضيات نحو المناهل بميل يعادل ﴿ ﴿ سَنتمترا في كُلُّ ثَلاثَةَ الْمَثَارُ ﴾

٣/٥ ان تصنع الارضيات من البلاط الحاص بمؤسسات الاغدية التي لا تتأثر بالاخماض والقلويات على ان تكون من الألوان الفائحة .

١/٦٪ ان تكون من البلاط الصيني الفاتح اللـــون ومبلطة مــن الارض الى السقف في صالات التضنيع وفي

٦/٢ إن تدمن الجدران بالدمان الزيتي الفاتح اللون في الغرف الاخرى في غير صالات التصنيع على ان تقصر جيدا وان تكون ناعمة الملمس ولا يتخالها الماء وسهلة التنظيف وخالية من النتوءات والزوايا في امكنـــة اتصال الجدران التي يتجمع عليها الغبار .

٦/٣ أن تتوفر مغاسل أيدي مثبتة على الجدران في صالات التصنيع والتجهيز بأعداد كافية وان نزود بوسائل التنظيف والتجفيف الصحي والماء الساخن والبارد باستمرار حسب متطلبات الصناعة أ

أنلا ثلتصق به الأوساخ.

٧/٧ أن يكون سهل التنظيف ۽



٧/٣ أن يمتص الرطوبة حسب متطلبات الصناءة :

, ٤/٤ أن يكون مقصورا وناعماً ومستوياً .

ه /٧ أن لا يوجد زوايا في مواقع اتصال السقف بالجدران ؟

٧/٦ أن يكون سقف صالات التصنيع عازل للحرارة اذا كانت الحرارة من وسائل التصنيع حيث يدهــن في النهاية بدهان صلب فاتح اللون يلمع ولا يسمح باستعمال الدهان على السقف غير المعزول-رارياً وفي هذه الحالة تستعمل طراشة الاملش .

٨/٢ أن تكون المفصلات محكمة الالتصاق .

٩/٣ أن يغطى السطح السفلي للابواب الحشبية لجانبي الباب لوحات معدنية واقية على أن لا يقل ارتفاعـه عن عشرة سنتمترات .

١١/١ أن تكون التهوية كافية في جميع الغرف والصالات لحفظ الغرف باردة ولاز الة ايـة أبخرة او بخار ١٠

تزود صالات التصنيع بمراوح ماصة للابحرة الغازية وبحار الماء والحرارة من المؤسسة على ان تكونسهاة the transfer of the second of the history of the second of the second of the second of the second of

# $\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} \cdot \frac{1}$

١٢/١ أن تزود كل غرفة وصالة بأنارة طبيعية او اصطناعية كافية للغرض الذي من اجله ستستعمل .

١٢/٢ أن تتوفر الانارة في كل مكان من المؤسسة بشكل كاف يسمح بالرؤية بقصد التنظيف واجراء ات التفتيش الصحي وبحيث لا توجد زاوية أو نمر مظلم . Poplar of A date of

٨/١ أَنْ تَكُونَ كَافَةَ المُفْصَلاتِ الداخلية مصممة بشكل بسيط غير معقد .

٩/١ أن تكون من سطح مستوني دون بروز عليه .

٩/٢ أن تفتح الابواب الخارجية الى الخارج وتقفل تلقائيًا .

٩/٤ أن تزود الابراب الحارجية بأبواب منخلية من قياس ستة فتحات في السنتمتر المربع الواحد .

١٠/١ أن يكون موقع الشبابيك بخيث يسهل تنظيفها من الداخل والحارج .

١٠/٢ أن تميل عتبات النوافذ الداخلية وأن يكون ميلها وانحدارُها بزاوية ١٤٥درجة لمنع استعبالها كأرفف .

# ١٠/٣ أن تزود جميع الشبابيك بسلك منخلي قياس ستة فتحات في السنتمتر المربع الواحد.

في صالات التصنيع ولمنع تواجد العفونة الظاهرة او روائح غير مرغوبة او ابخرة زائدة متكثفة : ١١/ يفضل ان يتم تكبيف الهواء في الغرف المختلفة اذا كانت التهوية الطبيعية لا تكفي للقيام بالمطلوب وأن

## والادوات والاجهزة ٨٢ درجة مثوية على الاقل : ١٤/٤ /على صاحب المؤسسة ان يثبت ان الماء المستعمـــل بها موافق عليه من قبـــل وزارة الصحة خلال الستة

١٥ - احواض التنظيف :

اذا كانت طبيعة العمل في المؤسسة تتطلب توفر احواض تنظيف واحواض غسيل فيجب ان تكـــون باعداد " كافية وان تكون ملساء صلبة مستوية السطح مصنوعة من الصبني او من الستينلس ستيل او من البلاستيك على

ان لاتقل ابعاد الحوض الواحد عن ٧٥ سم × ٢٠ سم × ٢٠ سم ،

١٢/٣ أن تزود اللامبات في صالات التصنيع بأغطية واقية :

بدلاً من ضوء واحد كبير يمنع حدوث ذلك) .

١٢/٦ ان يستعمل ضوء الفلورسنت في هذه المؤسسات .

١٣-إالوقاية من القوارض والحشرات

وغيرها من الحشرات .

مخولون لمنع تلوث الغذاء .

بطرق مأمونه توافق عليها السلطات المختصة .

والطيور وغيرها من الحيوزات الاليفة .

١٤/١ أن يتوفر الماء الساخن والبارد بكميات كافية باستمرار ٦

١٤/٢ ان يكون الماء المتوفر فقط من الماء الصالح للشرب .

١٢/٤ أن لا تقل مساجة الشبابيك عن خمس مساحة ارض الغرفة او الصالة .

الضروري ان تكون الانارة متماثلة نسبياً في كافة مواقع المؤسسة .

١٢/٥ أن توضع لامبات الاثارة الاصطناعيـة في مو اقع مناسبـة بحيث لا تحدث زوغان في البصر أو خيالات

١٢/٧ أن يسلط ضوء فوق طاولات تحضير الاغذية وفوق كافة مناطق تجهيز وتصنيع الاغذية علما بانـه من

١ /١٣ أن يتم التفتيش الدوري الذاتي المنتظم لاهلاك الحشر ات لمنع تلوث الاغذية بالذبابوالصراصير والنمل

٢/١٣ أن يتم اهلاك القوارض والحشرات بالوسائل المختلفة المقبولة صحياً على ان يقوم بذلكاشخاص مختصون

١٣/٣ أن تحفظ كافة المطهرات والمبيدات الحشرية وغيرها من المواد السامـة في خزانة خاصة مقفاـــة يحتفظ

٤/١٣ يجب انخاذ الاجراءات اللازمة لمنع دخول كافة انواع الحيوانـــات الى المؤسسة ومنها الكلاب والقطط

١٤/٣ في حالة استعمال الماء لوحده يشترط ان تكون درجــة حرارة الماء الساخن المستعمل في تطهير الاواني

بمفتاحها الموظف المسؤول فقط منعاً لاحتبال تلوث الغذاء بمحتوياتها ، وأن يتم تداولها واستعمالهـــا

وان يكون الضوء الناتج عن الانارة الاصطناعية طبيعيًّا من حيث اللون بحيث لا يؤثــر على لون المواد

الغذائية المصنعة ويعكس عليها ألواناً تظهرها بغير لونها الحقيقي . ( أن وضع نقط انارة صغيرة متعددة

١ / ١٩ ان يتم تصريف الفضلات السائلة اما بربطها بالمجاري العامة بعد تنقيتها او حسب الشروط الصحية التي تضعها الجهات المحتصة .

١٦/٢ ان يتم تصريف الفضلات الصلبة بواسطة اكياس القهامة الحاصة الموضوعة في اوعية بلاستيكية مناسبة ما دام ذلك ممكنا وان بوضع باعداد كافية في المواقع المختلفة من المؤسسة والتي يجب جمعها واقفالما بربطها والتخلص منها بطرق صحية يوميا وكبلها امتلات على ان تحفظ في حاويات محكمة الاغلاق.

### ١٧\_ الآلاتوالادوات:

١ ١٧/ أن تصنع كافة اسطح الالإت والادوات والاوعية الملامسة للغذاء من مواد مناسبة غير سامة وان تكون
 سملة التنظمف .

١٧/٢ ان توضع او تركب الاجهزة او الالات والادوات في امكنه متسعة كفاية بحيث يمكن تنظيفها وصيانتها والتفتيش عليها بسهولة .

٣/١٧ ان تكون كافة الاسطح التي يلامسها الغذاء نظيفة باستمرار مهما كان نوع السطج .

٤ /١٧ ان يتم تمييز اي جهـــاز او وعاء يستعمل لتخزين او حفظ مواد لاتصلح للاكل او ملوثة لمنع استعمالها
 لتخزين او حفظ المنتجات الغذائية .

ه /١٧ ان تستعمل الكفــوف واغطية الراس من قبـــل العاملين ويوصى ان تكون من الإنواع التي تستعمل لمرة واحدة فقط .

٦ /١٧ يجب وضع برنامج خاص محدد للتنظيف والتطهير اليومي المرحلي .

٧/٧ يسمــح باستعمال تيار الهواء البــارد في مداخل المؤسســـات بدلا من الابواب المبخليـــة لمنع دخول الذباب والحشرات .

١٧/٨ يجب ان يتم التفتيش المنتظم على الحشرات والقضاء عليها وينصح باستعيال الاجهزة الكهربائية الحاصة باهلاك الحشرات الطياره .

### ١٨ - التنظيف والتطهير :

۱۸/۱ ان يتم التنظيف والتطهير الكامل بعد كل استعمال للعبوات التي يسمح باستعمالها مرات متعددة وكذلك الالات والادوات والاوعية التي تستعمل في التداول او التصنيع او التخزين او النقل للمنتج

١٨/ ٢ ان تكون جميع الغرف والاماكن المستعملة لاستلام او تصنيع او تخزين المكونات الغذائية او المنتج النهائي نظيفة باستمرار على ان يتم ذلك بطرق صحيحة وذلك لمنع حدوث امكالية التلوث الجرثوي او الفيزيائي لها .

١٨/٣ بنصبح بازالة عسر الماء خاصة في ما كهنات الغسيل والتطهير الميكانيكي لمنع ترسيب الإملاح على التحانها التي يخرج منها الماء:

٤ /١٨ لايوصى باستعمال الكلورين بتركيز يزيد عن ٤٠ ملغرام في اللتر الواحد من الماء بقصد ازالة البقع حيث ان ذلك غير ضروري ويمكن ان يتلف الاجزاء المعدنية .

م/١٨ ان تغسل اوعية الفضلات وتطهر يوميا .

### ١٩ ــ طرق النصنيع :

ا ۱۹/۱ ان يتم التصنيع والتعبئة بما كينات اتوماتيكيــة ما دام ذلك بمكنا من وجهة عمايــة ولا يسمح باستعمال الايدي في ذلك .

١٩/٢ ان تكون طرق تصنيع وتعبثة وتعليب وتغليف وتخزين الاغذية بشكل بمنع تلوثها ولا تساعد على التلف التدريجي او الفساد للمنتج النهائي من وجهة صحية .

١٩/٣ ان تتوفر وسائل غسل الايدي في كل غرفة وفي امكنة وصالات التصنيع بما فيها الماء الــاخن والبارد الجاري والصابون ووسائل صحية فعالة لتنشيف الايدي .

#### ٢٠ - المراقبة الصحية الغذائية :

٧٠/١ على المعمل او المصنع التأكد من تو فر المراقبة الصحية الكافية على المواد الحام وعلى المنتجات النهائية .

٢٠/٢ على المعمل او المصنع ان يقوم باجراء الفحر ص الحسية والكيهاوية والجرثومية على المواد الحام وعـــلى المنتجات النهائية للتأكد من سلامتها وصلاحيتها للاستهلاك البشري .

٣٠/٣ ان تتوفر السجلات والاضابير التي تثبت ان كافةالفحوصاللازمة قد اجريتوان تكون هذه السجلات والاضابير والنتائج المخبرية جاهزة للتفتيش عليها من قبل الجهات المختصة .

### ٢١ – وسائل التبريد والتجميد للصناعات والمنتجات التي تتطلب ذلك :

٢١/١ ان تتوفر الوسائلاللازمة لتبريد المواد الخام الاولية او المنتجالنهائي والمحافظة عليها لتبقى مبرده او مجمدة .

٢١/٢ ان تكون التجهيزات اللازمة لذلك مصممة بشكل لا تحدث تلوثا في في الغذاء او غش به .

٣١/٣ ان يوضع بداخل كل غرفة تبريد او ثلاجه ميز ان حرارة موافق عليـــه من قبل الجهات المحتصة وذلك في اسخن موقع من الغرفة وتزود كل غرفة بوسائل قراءة درجة حرارتها الداخلية من الحارج .

٢١/٤ ان يتم مراقبة وتسجيل درجة حرارة كل غرفة صباحا وظهرا ومساءا يوميا وأن يكون سجل الحراره جاهزاً للتفتيش عليه في كل حين .

٥/١١ ان تكون درجة حرارة وسائل التبريدو التجميد حسب متطلبات تخزين المادة الغدائية الموجودة بداخلها .

٢١/٦ ان لا ترتفع درجة حرارة وسائل التبريد والتجميد عن اربع درجات مئوية فوق الصفر وعن ١٨ درجة مئوية تحت الصفر على التوالي بشرط ان يكون في مقدور وسائل التبريد والتجميد ان تخفض درجة حرارتها الى درجة واحدة مئوية فوق الصفر والى اربعين درجة مئوية تحت الصفر على التوالى .

٣١/٧ ان توضع الاغذية على قواعد خشبية او بلاستيكية او باقفاص معدنية لا تلوث المنتج قويسه نظيفه او على ارفف مستوفية الشروط الصحية ومخصصة لهذا الغرض وان يمنع الاكتظاظ بداخل الثلاجات وان يمنع التوضيب حسب الشروط الصحية المتعارف عليها بحيث يصل التيار الهوائي البارد الى كل جزء من كل مادة غذائية مخزونة وان تبقى الثلاجة نظيفة باستمرار .



٢١/٨ تخصص ثلاجة خاصة لكل نوع من انواع الاغذية التالية للصناعات والمنتجات التي تتطلب ذلك :

أ ــ منتجات الالبان

ب ــ اللحــوم

جـ الاسماك د ـــ الفواكـــه

ه ــ الخضروات

و ــ الحلويــات

٣١/٩ ان لا يتم حفظ او تخزين اية اغذية خام غير مصنعة مع اية اغذية مصنعة في ثلاجة واحدة وتحت اي ظرف من الظروف .

١٠/١٠ ان يتم تفريغ ثلاجات معامل الاغذية المصنعة بانواعها واشكالها وغسلها جيدا مرة واحدة على الاقل تو فر مذيب الثلج الاوتوماتيكي بها يعتبر هاما ورثيسيا .

١١/١١ لا يسمح باستعمال المطهرات لتنظيفاو لتطهيرالثلاجات من الداخل منعالتلوثو تلف الاغذية المخزونة. ٢١/١٢ أن يتم أذابة الثلج أوتوماتيكيا في المؤسسات الحديثة المراد ترخيصها لأول مرة .

٢١/١٣ ان يتوافق موعد التنظيف مع موعد اذابة الثلج في المؤسسات القديمة المراد تجديد ترخيصها .

٢١/١٤ ان تمتنع عن تخرين او استعمال اية اغدية انتهت مدة صلاحيتها او اشرفت على الانتهاء حسب مــــدة الصلاحية التي تقررها الجهات المختصة .

٢١/١٥ ان يتم استهلاك القديم قبل الجديد من الاغذية المخزونة منعا لفقدان الاغذيــة القديمة جزءا من قيمتها الغذائية اذا طالت مسدة تخزينها ومنعا لاحسداث تغيرات طبيعية بها كتغيير اللسون مثلا وخاصة في

٢١/١٦ ينصح بعدم تخزين الاغذية المجمدة المصنعة لاكثر من ثلاثة اشهر من تاريخ تصنيعها او تجهيزهاوخاصه

٢١/١٧ ان لا يوضع في الثلاجات او الفيرزرات اغذية ساخنة وحتى يتم تبريدها الى درجة حرارة لا تزيد عن ٣٠ درجة مثوبة منعا لارتفاع درجة حرارة الاغذية المخزونة بها مسبقا وبالتالي تقليل كفاءة الثلاجــة

٢١/١٨ ان لا تزيد فترة الاغذية الساخنة المشار اليها في ٢١/١٧ ، عن ساعتين .

٢١/١٩ ينصح باستعمال ثلاجات التبريد المتحركة الخاصة بتبريد الاغدية الساخنه الى درجة ٤ درجات منوية تخزن بعدها الاغذية المبردة في الثلاجات

٠٢/٢١ماالاغذية المصنعة الجاهزة المراد حفظها بالتجميد لاستعمالها مستقبلا فينصح بتبريدها وتجميدها لتصل درجة حوارتها الى درجة حوارة التخزين المقررة لها وهي ١٨ درجة مئوية تحت الصفر بأسرع وقت ممكــن بعد اعدادها مباشرة بقصد الاقلال من تبخر محتوياتها من الرطوبة علما بان تغطيتها بمادة لا تنفذ منها الرطوبه يقلل من التبخر .

٢١/٢١ أن تنخفص درجة الحرارة الداخليه للغذاء المصنع المراد حفظه لمدة طويله بالتجميد لتصل الى درجة ١٨ درجه مثوية تحت الصفر خلال تسعين دقيقة محسوبة من انتهاء عملية اعدادة وذلك بوضـــع الغذاء في الفريزر الخاص ذو التيار الهوائي الذي ينفث الهواء البارد الذي حرارته تعادل ٣٥ درجة مثويـــه تحت الصفر فوق الغذاء فيبرده ومن ثم يجمده حيث يرفع الغذاء فورا بعــــد ذلك الى فريزر حفـــظ الاغذية المجمدة .

#### ٢٢ ــ التخزيـــن غير المبرد :

١/٢٢ ان تتوفر الاماكن الخاصه لتخزين المواد الاوليه والعبوات والمنتجات النهائية كل على حــــده . وان تتوفر غرفة خاصة لتخزين او حفظ الاجهزه والادوات .

٢٢/٢ أن تكون هذه الاماكن نظيفه صحيه ومصانة جيدا وأن تكوز انارتها وتهويتها جيدة علما بأن درجـــة الحرارة المثلى لتخزين الاغذية غير السربعة التلف هي ١٦ درجه مئويـــة فوق الصفر ، وينصح بقـــوة باستعمال الحوامل المتحركة ذات الارفف للتخزين والمصنوعة من الستينليس ستيل على ان يكون الرف السفلي مرتفعًا عن الأرض بما لايقل عن ٢٥ سنتمترا .

٢٢/٣ أن تستعمل طرق التخزين الحديثه التي تقلل من التلف وتمنع التلوت .

٢٢/٤ أن تستعمل الارفف والخزائن والقواعد الخشبية عندما يكون ذلك ضروريا لوقايه المـــواد من التلوث بحيث يمكن الدوران حولها لتسهيل عمليـــة التنظيف ولتسهيل القيام بالتفتيش وان تتوفر ممـــرات بين

ه / ٢٧ أن لا توضع الاغذيه على الارض مباشرة بغض النظر عن نوعية عبواتها وكيفيتها وان لا تصل الى السقف بل تبعد عنه ٧٠ سم على الاقل وان لا تلتصق بالجدران بل تبعد عنها بما لايقل عن ٥٠ سم . ٣/٦٦ أن تتوفر في اماكن التخزين غير المبرد الانارة والتهوية الجيده .

### ٢٣ – شروط نقل الاغدية مــن والى المؤسسة :

١ /٢٣ أن تصنع وأن تستعمل السيارات ووسائط النقل بحيث تمنع تلوث او فساد حمولتها من الاغذية .

٢ /٢٣ أن تبقى السيارات ووسائط النقل نظيفة ومصانه جيدا باستمرار .

٣/٣٪ أن لا تستعمل للسيارات ووسائط النقل المخصصة للمواد الغذائية لنقل مواد غير غذائية سامه او ضارة تسبب ثلوث الاغذية او تلفها .

٤ /٢٣ أن تكون السيارات او وسائط النقل مبرده أتوماتيكيا في حالة استعمالها لنقل أغذية مجمده لمسافات تزيد عن ٣٠ كيلو مترا او لزمن يزيد عن ساعة واحدة محسوبة من لحظة اخراج الحمولة من مستودعات تبريدها ولنقل الاغذية الطازجة في الحالات التي يمكن ان يسبب ارتفاع درجـــة الحرارة في السيارات ؛ تلفا او اثرا ضارا على الغذاء .

ه ٢٣/ أن تكون درجة حرارة وسائط النقل المبردة اتوماتيكيا اربع درجات مثويه للاغدية الطازجة باستثناء الخضار والفواكه التي يجب نقلها على درجة حرارة عشرة درجات مثوية وثماني عشرة درجـــة مثويه ر الما الله عن الصفر لنقل الأغدية المجمده وأن تزود السيارة او واسطـــة النقل بمقياس خارجي ظاهر بوضوح يبين درجة حرارة واسطة النقل في الداخل .



٣/٣/ أن يتم الغسيل والتنظيف والتطهير الداخلي للسياره المبرده بعد انتهاء العمل اليومي باستعمال محلول منظف. ٣/٧٧ أن تزود السيار ات المبرده او المستعمله لنقل المجمدات باجهزة لتسجيل درجات الحرارة آليا اثناء نقل الاغدية المبردة أو المجمده .

#### ٢٤ ــ سيارات ووسائط نقل المـــاء :

١ /٢٤ أن تحوز على الشروط الصحية المطلوبة بغض النظر عن شكل وحجم وسائط نقل الماء .

٢٤/٢ ان لاتستعمل لاي غرض آخرسرى نقل الماء وأن تصمم و تصان بحيث لا يصل الى الماء اي ما دة خارجية او يحدث تأثيرا بها نتيجة التداول والنقل .

٣٤/٣ أن تصنع التانكات من مادة ماساء قوية مقاومة للتآكل وان تصمم بحيث لا يبقي بها اية رواسب عندما يتطلب تفريغها وأن تكون جميع سطوحها مستديره .

٤ / ٢٤ أن تكون لهـــا اغطية يصبح من الممكن عنـــد فتحها الوصـــول بشكل كلي الى داخل التانك بقصد التنظيف والصيانه .

ه ٢٤/ ان تكون فتحات منافذ مياه التانك الفائضة وانابيبالتهويه في وضع يجعل الشفط المباشر لا بخرة العدم وخلافه متعذرا اثناء تشغيل المحرك .

٦ / ٢٤ ان توجد حنفيه خاصة متصله بجوف التانك لا خذ عينات من الماء بو اسطتها .

٧٤/٧ ان تكون مسامات فتحات التعبثه والتفريغ ذاتيه الاحكام بلا عودة وان تكون من الانواع السريعةالفتح ولها اغطيه خاصه لاستعمالها اثناء التوقف عن العمل .

٨/٢٤ أن تصنع البرابيش من مادة غير سامه لاينفذمن خلالها الماءو تتحمل الاستعمال المتواصل ولاتعطي طعماللماء.

٩/ ٢٤/ ان تغطى وتحفظ فتحات البرابيش من التلوث اثناء التوقف عن العمل اما باستعمال غطاء لها او بغمرها في وعاء من الماء المضاف اليه الكلورين بشكل زائد .

٠ / ٢٤/ ان يتم غسل البرابيش من الداخل قبل كل استعبال وذلك بضخ قليل من الماء عبره .

٢٤/١١ ان يتم تنظيف وتطهير سيارات ووسائط نقل الماء اسبوعيا وبانتظام .

٧٤/١٢ ان يتم التطهير مرة واحدة اسبوعيا على الاقلوذلك بملء التانك بمحلول الفائض من الكاورين بمعدل ٥٠ ملجرام لكل لتر على ان يبقى المحلول في التانك لمدة نصف ساعه على الاقل حيث يتم تفريغ الماء بواسطة المرابيش وليس بواسطة المصرف حيث يتم بعد ذلك فتح مصرف التسانك ويتم شطف التانك من الداخل بماء صالح للشرب

٢٤/١٣ لايسمح باستعبال كلوراهيكسيدين في عملية التطهيز ا

۱٤/۱٤ لاجل الحصول على قائض الكلورين بمعدل ٥٠ ملجرام لكل لتر فانه يترتب معرفة النسبة المنوية اتركيز الصوديوم هايبو كلورايت المراد استعماله

10 / 22 عندما تكون النسبه المئوية لتركيز المحلول المراد استعماله تعادل ١٠٪ فانه بجب ان يضاف ٣٠٠ ماللتر منه لكل ٠٠٠ لترمن الماء خيث تعطي هذه الحلطه بالنتيجة ٢٠٠ ملجرام هايبو كلوزايت في اللتر الواحد وبعد بضع دقائق تصبح ٥٠ ملغرام في اللتر حسن المطلوب

اما عندما تكون النسبة المئوية لتركيز محلول الكلورين المراد استعماله يعادل ٥٪ فانه بجب مضاعفة كمية الصوديوم او الكاليسوم هايبوكلورايت التي تضاف ليصبح ٢٠٠ مللتر منها لكل ٢٠٠ لتر من الماء .

٢٤/١٦ يمكن زيادة التركيز في الحليط المطهر وحتى تصبح ٢٠٠ ملجرام في اللتر الواحد اذا وجد ذلك مناسبا اكثر وفي هذه الحاله فان الزمن المطلوب لابقاء الخليط في التانك يصبح ثلاث دقائق بدلامن نصف ساعة .

۱۷ / ۲۶ ان يتم جلي و فرك داخل التانك لازالة الرواسب بمعدل مره واحدة شهريا، و ذلك اما باستعبال فرشاة شعيراتها صلبه بعد غمسها في محلول قوي مركز من الصوديوم هايبوكلورايت على ان يتكرر الغمس في المحلول مرارا اثناء عملية الجلي واما باستعبال تيار من البخار اذا كان ذلك مناسبا ومن ثم شطف التانك بماء نظيف ومن ثم اعادة المعالجة بمحلول الهايبوكلورايت بالطريقة المذكوره في البند ١٢ / ٢٤.

۱۸ / ۲۶ ان يلصق على التانك تعليمات التنظيف والتطهير لتنكات الماء لرجوع الموظف المختص اليها عند قياهــه بذلك وان تسجل تواريخ عمليات التنظيف والتطهير مقابل توقيع القائم بهذه العمليات في دفتر خاص جاهز للتفتيش عليه ويبقى في السيارة باستسرار «

#### ٢٥ - المتداولون بالغذاء:

١ / ٢٥/ تقع المسؤولية على ادارة المؤسسة في التأكد من عدم تشغيل اشخاص لا يحملون شهادات صحية اومرضى بشكل واضح او مصابون بجروح ملوثة او بقروح مفتوحة او باصابات اخرى على الاجزاء المكشوفة من الجسم في اماكن التداول .

٢ / ٢٥ ان يلبس العاملون في اي من خطوات التداول بالغذاء لتصنيعه البسة خارجية واغطيـــة راس نظيفـــة وجزمات كاوتشوك بيضاء تبقى في المؤسســة بعد انتهاء العمل وان تحفظ منفصلـــة كلياً عن الملابس الشخصية وعن الغداء .

٣/٣٧ ان يمارس العاملون عادات صحية مقبولة وان يمتنعوا عن الاكل والتدخين ومضغ التبغوالنخع في اماكن التداول بالغذاء .

٤ / ٢٥ ان لا يتم تشغيل اي متداول بالغداء ما لم يبرز مسبقاً شهادة صحيــة لم يمض على الفحص الطبي بها اكثر من شهر واحد ولم يمض على الصورة الشعاعية او التنظير الشعاعي اكثر من سنه واحدة تثبت خلوه من الامراض تحفظ في المؤسســة وتكون جاهزة للتفتيش عليها في كل حين على ان يتم تجديدها كل ستـــة اشه.

٥/٥ تشمل المتداولون بالغذاء جميع الاشخاص اللذين يعملون في الحدمات العامة لتزويد الماء او يعملون في
 اي مؤسسة اخرى او مكان يتم به تحضيرا تعبئة ماء الشرب .

٢٥/٦/١ ٢٥/٦ ان يسبق اعطاءالشهادة الصحية بالحلو من الامراض للمتداولين الجدد بالغذاء وللقدامي الفحص الطبي لاثبات خلوهم من الامراض والاصابات التي تتمكن من الانتقال الى الانسان بواسطة الغذاء مثل التيفوئيد والبارا تيفوئيد واسهالات السالمونيلا والديزينتريا او غيرها من الامراض المعويه المعديه والتهاب الكبد الوبائي وان يشمل الفحص الطبي القيام بالتالي كحد ادنى .

| م بدلك خلال الاثني عشرشهراً الماضيه         | ٢٥/٦/٢ القيسام بالفحص الطبي الذي يغطي كافة النقساط المطلوب<br>٢٥/٦/٣ اخذ صوره شعاعيه او تنظير شعاعي للرئتين اذا لم يتم القياء<br>واجراء فحص التيوبيركلين في الحالات التي يراها الطبي          |
|---|---|
| يليات والديدان المعويه .                    | والمجراء ماديس البراز للسالمونيلا والشيجلا والكوليرا والطفر<br>٢٥/٦/٤ فحص عينه من البراز للسالمونيلا والشيجلا والكوليرا والطفر<br>٥/٦/٥٢قيام الطبيب بأية فحوصات طبية اضافية يراها ضرورية لاعم |
|   | ٦/٦/٥١يتم الفحص الطبي كل ستة اشهر والفحص الشعاعي للرثتين ه  |
| -   | ١/٣/٥٢المتداولون بالغذاء الذين توقفوا عن هذا العمللدة سنة واح<br>ترخيصهم لاول مرة .   |
| ى لانجاز العمل وان تستعمل ادوات بد <i>ا</i> | ٢٥/٦/٨ ان لا يلمس الغذاء بالايدي الا في حالات الضرورة القصوى<br>من لمسها كالملاعق والملاقط والشوك والسكاكين .   |
| بر المغلفة منعا لتلوث الغذاء المنتج .       | ٢٥/٦/٩ يحظر لبس الحلي ماعدا الدبله اثناء التداول بالمواد الغذائية غير   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |

| Y 1 V |                  |                                     |   |
|-------|------------------|-------------------------------------|---|
|       |                  | اسم المر<br>التاريخ                 | بسم الله الرحمن الرحيم<br>المملكة الاردنية الهاشمية<br>وزارة الصحه<br>مديرية صحة  |
|       |                  | لذائية                              | نموذج طبي للعاملين في المهن الغ   |
|       |                  | r                                   | أ _ معلومات شخصية تعبأ من قبل الطبيب عن الشخص المراد فحصه   |
|       |                  | و ثار                               | الاسم الكامل من أربعة مقاطع : ــ الوظيفة : رقم الهويه أو جواز السفر أو الاقامة: عنوان اقامة العامل ( السكن ) ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ                            |
| . •   |                  | _                                   | <ul> <li>ب- معلومات صحیه:         ملحوظه: یوجد بجانب کل سؤال مربعان احداهما نعم والا کانت الاجابة نعم و في مربع لا اذا کانت الاجابة لا و یتم توجیه المراد فحصه .</li> </ul> |
|       | <u> </u>         | نعم                                 | <ul> <li>١ – هل اصبت باسهال مكث معك أكثر من ٤ – ٥ أيام</li> <li>في خلال الاشهر الثلاثة الماضية .</li> </ul>   |
|       |                  | 411111441 ma                        | ٢ – هل برازك طري أكثر من العادة في الاسبوعين الماضيين   |
|       | -4               | <b>50 300 (ap</b> ) an <b>ap</b> (1 | ٣ – هل فحصت عينه من برازك حديثا   |
|       | ,                | et ibu wagan                        | <ul> <li>٤ - هل حدث لاحد تسكن معه اسهال مكث أكثر من ٤ - ٥</li> <li>أيام خلال الاشهر الثلاثة الماضية .</li> </ul>  |
|       | *                | THE DAY OF THE PARTY.               | ٥ – هل النهب حلقك أكثر من ٤ مرات خلال العام الماضي  |
|       | Main-Art provide |                                     | ٣ – هل بعد أن اصيت بالرشح لا تزال تسعل مند أكثر   |

من ثلاثة اسابيع.

٧ – هل تسعل وتحرج بلغيا كثيرًا كل يوم

| ب- الصدر:<br>القلب ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ  |  | تي   | <ul> <li>٨ ــ هل أخذت صورة شعاعية أو تنظير شعاعي للرثتين: ــ</li> <li>١ ــ منذ أقل من سنة</li></ul>   |
|---|--|--|---|
| الجلدالاظافرد الاظافرد الصورة الشعاعية أو النظر الشعاعي للرئتين : ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ | <b>Y</b>                               | نعم  | <ul> <li>١٠ هل ظهر شيء في رئتبك في الصورة الشعاعية أو التنظير</li> <li>الشعاعي .</li> </ul>   |
| رقم الصورة المكان المكان المكان   | ==NHFq                                 |  | <ul> <li>١١ – هل توجد على جسمك الان أو هل عادة توجد على جسمك</li> <li>جروح أو خدوش متقيحه .</li> </ul>  |
| نتيجة التقرير الشعاعي :   |  | •••  | <ul> <li>١٢ – هل توجد على جلدك الان أو هل عادة يوجد على جلدك</li> <li>بقع حمراء متورمة مؤلمة .</li> </ul>   |
| نتيجة فحص الستو بركلين  |  | ••••••   | ١٣ – هل يوجد على جلدك الان أو هل عادة يوجد على جلدك<br>طفح أو اكزيما م  |
| نتيجة فحص القشع   |  | **********   | <ul> <li>١٤ – هل تشكو الان أو هل عادة تشكو من افرازات من</li> <li>الاذن عندما تصاب بالرشح مثلا .</li> </ul>   |
| فحص البراز للطفيليات  | ************************************** | نعم<br><br>ت أو غيرها ه  | <ul> <li>١٥ - هل لاحظت خلال الاسبوعين الماضيين : -</li> <li>أ - أصبح البول أغمق لونا من العادة</li> <li>ب أصبح جلدك أو بياض عينيك أصفرا</li> <li>١٦ - أية معلومات أخرى في هذه الخانة ذات أهمية بما يتعلق بالالتهابان</li> </ul> |
|   | -methethete                            |  | — ! — ! — ! — ! — ! — ! — ! — ! — ! — !   |
|   | القلب                                  | القلب الرئتان الرئتان البطلا البطلا البطلا البطلا البطاة المحررة الشعاعية أو النظر الشعاعي للرئتين: - المكان المكان البيجة التقرير الشعاعي: النيجة فحص الستوير كلين النيجة فحص القشع فحص البراز الصلايليات العالين الشيجلا الكوليرا. | القلب   |

ومن هذه النصوص بتضح ان الموظف المؤقت سواء كان معينا براتب شهري او باجور يوميه على حساب المشاريع والامانات فانه يستحق اجازة سنوية وفق احكام الفقرة ب من المادة ١٦٤ المعدله من نظام الحدمة المدنية باعتبار ان اجوره الشهرية تشكل الراتب الشهرى الاساسي والفيصل للتفريق بين الموظف والعامل هو قرار التعيين فمن يعين كوظف طبقت بحقه احكام المادة ١٦٤ سالفة الذكر ومن عين عاملااستحق الاجازة بمقتضى احكام المادة ١٦٤ سالفة الذكر ومن عين عاملااستحق الاجازة بمقتضى احكام المادة ١٦٤ من قانون العمل.

هذا ما نقرره بصدد المواد المطلوب تفسيرها .

A top in the first

 $(e^{-ik}) = (e^{-ik})^{2} + (e^{-ik})^{2} = (e^{-ik})^{2} + (e^{-ik})^{2} +$ 

صدر بتاريخ ٦ ربيع الثاني سنة ١٤٠٤ الموافق ١١/١/١٨٤١ م .

عضو مضدوب وزارة الماليـــــة ورئاسةالوزراء مسدوب وزارة الماليــــة عمي طماش عيسي طماش

قرار رقم (۱) لسنة ۱۹۸٤

## صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

اجتمع الديوان الحاص بتفسير القوانين في محكمة التمييز بناء على طلب دولةر ثيس الوزراء بكتابه رقم نام ٢٦٦٩/٤ تاريخ ١٩٨٣/٧/٢٦ لتفسير المادة ١٦٤/ب من نظام الحدمة المدنية وبيان ما اذا كانت تطبق على الموظفين المؤقتين باجور يومية لغاية ما يستحقونه من اجازات على اعتبار ان اجور الواحد منهم فى الشهر تشكل الراتب الاساسي ام ن المادة ٤٥ من قانون العمل هيي التي تطبق عليهم ،

وبعد الاطلاع على كتاب معالي وزير الماليه الموجة لرئيس الوزراء بتاريخ ١٩٨٣/٧/١٩ ومرفقة والنصوص القانونية المشار اليها في طلب التفسير نجد : \_\_

١ — أن المادة ١٦ من نظام الحدمة المدنية قد نصت على مايلي :

يقسم الموظفون الذين تشملهم احكام هذا النظام الى موظفين مصنفين وموظفين غير مصنفين وموظفين بعقـود وموظفين ملوظفين المؤقتين وموظفين ملادة ان الموظفين المؤقتين وموظفين مؤقتة على حساب المشاريع والامانات او علىحساب رواتب الموظفين المعارين ولا يشمل ذلك العامل الذي يتقاضى الجورا يومية .

٢ – ان الفقرة ب من المادة ١٦٤ المعدلة بالنظام رقم ٢٧ لسنة ١٩٨١ تنص على ما يلي ( يعطى الموظف غير المصنف والموظف المؤقت اجازة قدرها ( ٣٠ ) يوما في السنة اذا كان رائب الموظف الشهري الاساسي يساوي رائب السنة الاولى من الدرجة السادسة فاكثر و ٢١ يوما في السنة اذا كان رائبه الشهري الاساسي يقل عن رائب السنة الاولى من الدرجة السادسة ولا يقل عن رائب السنة الاولى من الدرجة العاشرة و ١٥ يوما في السنة اذا كان المرائب اقل من ذلك .

٣ - ان الديوان الحاص بتفسير القوانين قد فسر المادة ٢٦من نظام الحدمة المدنية بقراره رقم ٣ لسنة ١٩٧٨ المنشود على الصفحه ٣٠٥ من الجريدة الرسمية وتعرض فيه لاحكام الفقرة (د) من المادة ١٦ بان ذكران حكمها يشمل الذين عينوابو ظائف غيرمصنفه اوبعقود اوبو ظائف مؤقتة براتب شهري او بالمياومه على حساب المشاريع والامانات.

وكذلك نجد أن الديوان بقراره رقم ١٨ لسنة ١٩٧٨ فسر الفقرتين أ، ب من المادة ١٦٤ بان قرر أن الاجازة السنوية المنصوص عليها في هاتين الفقرتين أ، ب من هذه المادة هي اجازة تعطى للموظف بعقد أو الموظف عير المصنف أو الموظف المؤقت أما العمال الذين يتقاضون اجوراً يوميه على حساب المشاريع والامانات فان اجازاتهم هي المنصوص عليها في قانون العمل.



## قرار رقم (۲) لسنة ۱۹۸٤ صـادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانـــين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ في ١٩٨٣/٨/٧ رقم ١٢ /١/٥/١/١٠ اجتمع الديوان الخاص بتفسير القوانين لاجل تفسير الفقرتين (أ، ج) من المادة ( ٢٩) من نظام الحدمة المدنية رقم ( ٢٣) لسنسة ١٩٩٦ واحكام قانون التقاعد المدني رقم ( ٣٤) اسنة ١٩٥٩ وبيان ما اذا كانت اعارة الموظف لمنظمة دولية تعتبر اعارة المحارج المملكة الاردنية بصرف النظر عن مكان مقر المنظمة ام ان العبرة لمركز عمل الموظف المعار بحيث اذا كان عمله لدى المنظمة في داخل المملكة الاردنية الهاشمية تعتبر اعارته لداخل هذه المملكة ولو كان مقر عمل المنظمة في خارج المملكة.

وبعد الاطلاع على كتاب وزير المالية الموجه لرئيس الوزراء بتاريخ ١٩٨٣/٧/٢٣ وتدقيق النصوص القانونية يتبـــين :

- ١ ان الفقرة (أ) من المادة (٧٩) من نظام الخدمة المدنية حسبها عدلت بالنظام رقم (٥٢) لسنة ١٩٧١ تنص على
   ما يلي ( لمجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير المختص ان يقرر اعــارة اي موظف الى اي حكومــة اخرى
   او منظمة دولية او اي مؤسسة عامــة داخـل المملكة او خارجها بناء على طلبها و بعد مو افقة الموظف) .
- ٢ أن الفقرة (ج) من نفس المــادة المذكورة آنفا تنص على ما يلي (على مجلس الوزراء أن يعين مدة الاعــارة
  وشروطها وكيفية تأدية عائدات التقاعد ضمن الاسس التالية :\_\_
- ا لا تتجاوز مدة الاعارة الاولى داخـل المملكة سنتين ويجوزتجديدها لمرة واحدة ولمدة سنةواحدة ولابجوز اعارة الموظف بعد عودته الى عمله الا بعد مرور ثلاث سنوات .
- ب ــ لا تتجاوز مدة الاعارة الاولى خارج المملكـــة خس سنوات ويجوز تجديدهاسنة بعد سنة كلما اقتضت المصلحة ذلك .
- ٣ ان الفقرة (ط) من المادة الحامسة من قانون التقاعد المدني حسبها عدلت بالقانون رقم (٢) لسنة ١٩٧٥ تجبز
  اعتبار مالا يزيد على ثلاث سنوات من المدة التي يقضيها الموظف معاراً خارج المملكه الاردنية الهاشمية خلمة
  مقبولة للتقاعيد.

ويستفاد من هذه النصوص ان مكان عمل الموظف المعار الى منظمة دوليه مقرهــــا الرئيسي خارج المملكـــة الاردنية الهاشمية هو المعيار الذي يجب اتخاذه اساسا لتقرير ما اذا كان يعتبر موظفاً معاراً خارج المملكه ام انه معــــار داخلهــــا .

وتأسيسا على ذلك فان الموظف المعار لتلك المنظمة يعتبر معارا داخل المملكة اذا كان مركز عمله يقع داخـــل المملكـــة .

> هذا ما نقرره في تفسير النص المطلوب تفسيره . صدر بتاريخ ٦ ربيع الثاني سنة ١٤٠٤ ه الموافق ١٩٨٤/١/١ م .

| رئيس الديوان الخاس<br>بتنسير التوانين | مضسو<br>الرئيسس الثاني | مضسو                |
|---------------------------------------|------------------------|---------------------|
| الرئيس الأول<br>لمحكمة التمييز        | لحكبة التبييز          | عضو محكمة التمييز   |
| موسمى الساكت                          | نجيب الرشدان           | صلاح ارشيدات        |
| •                                     |                        |                     |
| مفسو                                  |                        | عضو                 |
| رئيسس ديوان<br>التشريسع               |                        | مندوب وزارة المالية |
| في رئاسة الوزراء                      |                        |                     |
| میس <i>ی</i> طماش                     |                        | صبحي الحسن          |

